

ОГОЛОШЕННЯ

про проведення конкурсних торгів

(далі – «Оголошення»)

Шановні партнери!

Громадська організація «Центр експертних рішень та адвокації» (далі – «**Організатор**») оголошує конкурсні торги на вибір постачальника/ів послуг зі створення іміджевого посібника на території України. Закупівля здійснюється окремими лотами: Лот 1 – послуги з розробки та дизайну; Лот 2 – послуги з копірайтингу; Лот 3 – послуги з редагування і коректури; Лот 4 – послуги з верстки; Лот 5 – послуги з друку іміджевого посібника. Учасник може подати пропозицію на один або декілька лотів. До участі запрошуємо українські компанії, агенції та фізичних осіб-підприємців, які можуть надавати відповідні послуги та мають відповідні КВЕДи.

Замовник послуг — Громадська організація «Центр експертних рішень та адвокації» (ЄДРПОУ 30073790). Закупівля проводиться в межах реалізації проєкту «Впровадження практик і методик програми рекреаційної терапії для ветеранів і ветеранок в Україні» за підтримки Direct Relief.

Опис предмета закупівлі, технічні характеристики видання та детальні вимоги до послуг містяться в **Технічному завданні (Додаток № 1)**. Строк надання послуг — **серпень – вересень 2026 року**. Готова продукція передається Організатору з адресною доставкою до м. Києва.

Кваліфікаційні вимоги до учасників, склад тендерної пропозиції та вимоги до її оформлення наведені у **Додатку № 2**. Комерційну пропозицію необхідно подавати за формою Додатка № 2, а розрахунок вартості — за формою кошторису (**Додаток № 3**). Валютою платежу є національна грошова одиниця України — гривня; закупівля здійснюється без ПДВ.

Тендерні пропозиції приймаються виключно в електронному вигляді на e-mail: mail.cesa.info@gmail.com (копія: adamenkoludmila215@gmail.com), тема листа — «Конкурсні торги – послуги із розробки та друку іміджевого посібника». **Кінцевий термін приймання пропозицій — до «27» липня 2026 року, до 18:00 за київським часом**; пропозиції, отримані після зазначеного строку, можуть бути відхилені без розгляду. Строк дії тендерної пропозиції має становити не менше 60 календарних днів з дати кінцевого терміну подання.

Запитання щодо умов закупівлі можна надсилати на електронну адресу Організатора не пізніше ніж за 2 робочі дні до кінцевого строку подання; Організатор надає роз'яснення електронною поштою та може продовжити строк подання в разі істотних уточнень. Особа, уповноважена здійснювати зв'язок з учасниками, — **Шерстньова Юлія, тел. +380932924305**, e-mail: mail.cesa.info@gmail.com (копія: adamenkoludmila215@gmail.com, Людмила 0993254205).

Оцінювання пропозицій здійснює Комітет із затвердження закупівлі Організатора. До оцінки допускаються пропозиції, подані за формою Додатка № 2 у повному обсязі, що відповідають технічним, кваліфікаційним та іншим вимогам цього Оголошення й Технічного завдання. Пропозиції оцінюються за цінним критерієм з урахуванням співвідношення ціни та наповнення послугами, готовності дотримуватися строків і бюджету, а також критеріїв досвіду та доброчесності. Оцінювання здійснюється окремо за кожним лотом. Організатор

може звертатися до учасників за уточненням поданої інформації за умови, що таке уточнення не змінює суті пропозиції та не створює переваг для окремого учасника. Переможця буде визначено протягом 5 робочих днів з дати відкриття пропозицій (за потреби строк може бути подовжено не більше ніж на 5 робочих днів); результати повідомляються всім учасникам не пізніше 5 календарних днів з дати прийняття рішення електронною поштою.

Організатор залишає за собою право відхилити пропозицію, що не відповідає вимогам Оголошення, звернутися до учасника за уточненнями, скасувати закупівлю повністю або частково до моменту укладення договору, не укладати договір за відсутності прийнятних пропозицій, а також відмовитися від укладення договору з переможцем у разі виявлення недостовірної інформації, конфлікту інтересів, змови чи порушення вимог доброчесності. Оприлюднення цього Оголошення не створює для Організатора зобов'язання укласти договір з будь-яким учасником.

З переможцем укладається договір, який, зокрема, визначає предмет, строки та вартість послуг, порядок оплати, перелік підтвердних документів, вимоги санкційного, антикорупційного та етичного комплаєнсу, зобов'язання щодо недопущення конфлікту інтересів і захисту персональних даних, право Організатора, донора та уповноважених аудиторів перевіряти пов'язані з виконанням договору документи, обов'язок постачальника зберігати первинні документи протягом визначеного договором строку, а також підстави дострокового розірвання.

Додатки:

Додаток № 1 — Технічне завдання;

Додаток № 2 — Форма комерційної пропозиції (з кваліфікаційними вимогами, складом і вимогами до оформлення пропозиції, відомостями про учасника та деклараціями);

Додаток № 3 — Кошторис (цінова пропозиція за лотами).

З повагою,

Куличенко Олександра Олександрівна
Голова Ради Організації
ГО «Центр експертних рішень та адвокації»

ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ

на надання послуг зі створення іміджевого посібника

Назва проєкту: № GR-3064 (20.05.2025) «Впровадження практик і методик програми рекреаційної терапії для ветеранів і ветеранок в Україні», який реалізується ГО «Центр експертних рішень та адвокації» за підтримки Direct Relief.

Назва завдання: Надання послуг із розробки та дизайну, підготовки текстових матеріалів (копірайтинг), редагування і коректури, верстки та друку іміджевого посібника відповідно до технічних вимог та погодженого із Замовником макета.

1. Предмет закупівлі за лотами

- **Лот 1** – Послуги з розробки та дизайну іміджевого посібника.
- **Лот 2** – Послуги з копірайтингу (підготовки текстових матеріалів) іміджевого посібника.
- **Лот 3** – Послуги з редагування і коректури іміджевого посібника.
- **Лот 4** – Послуги з верстки іміджевого посібника.
- **Лот 5** – Послуги з друку іміджевого посібника.

2. Обсяг робіт

Постачальник має забезпечити надання послуг за відповідним лотом відповідно до вимог Організатора, технічного завдання та умов договору. У разі участі в декількох лотах Постачальник забезпечує виконання всього обсягу послуг, передбаченого кожним із таких лотів.

Розробка та дизайн мають включати створення концепції іміджевого посібника, розробку його візуального стилю, підготовку графічних елементів, інфографіки (за потреби), ілюстрацій та інших візуальних матеріалів, а також розробку макета видання відповідно до корпоративного стилю та рекомендацій Організатора. Усі дизайнерські рішення підлягають погодженню із Замовником до початку верстки.

Копірайтинг має включати розробку та написання текстових матеріалів відповідно до погодженої структури посібника, технічного завдання та цільової аудиторії. За необхідності Постачальник здійснює адаптацію наданих матеріалів, підготовку заголовків, підзаголовків, інформаційних блоків, підписів до ілюстрацій та інших текстових елементів.

Редагування та коректура мають включати літературне, стилістичне та технічне редагування текстів, перевірку орфографії, пунктуації, граматики та узгодженості термінології, усунення мовних, стилістичних і технічних помилок, а також фінальну перевірку макета перед передачею до друку.

Верстка має включати професійну підготовку макета іміджевого посібника до друку відповідно до затвердженого дизайну та технічних вимог друкарського виробництва. Верстка має забезпечувати правильне розміщення текстових і графічних елементів, дотримання єдиного стилю оформлення, підготовку файлів у форматі, придатному для поліграфічного виробництва, та внесення узгоджених із Організатором правок.

Друк має включати виготовлення накладу іміджевого посібника відповідно до погоджених технічних характеристик, зокрема формату, обсягу, типу паперу, кольоровості друку, способу друку, виду палітурки та накладу. Друкована продукція має відповідати встановленим поліграфічним стандартам якості, бути без дефектів друку, пошкоджень або

виробничого браку. Готовий наклад має бути належним чином запакований для транспортування та переданий Організатору у визначені строки.

Усі результати робіт на кожному етапі підлягають погодженню з Організатором. Постачальник зобов'язаний враховувати зауваження та пропозиції Організатора, вносити необхідні зміни до макета, текстового наповнення та дизайну до моменту остаточного затвердження іміджевого посібника.

3. Технічні характеристики іміджевого посібника

Учасник повинен запропонувати оптимальне поліграфічне рішення для виготовлення іміджевого посібника відповідно до вимог цього Технічного завдання. У ціновій пропозиції необхідно окремо зазначити характеристики матеріалів, технологію друку та вартість кожного із запропонованих варіантів.

3.1. Загальні характеристики видання:

- вид продукції – іміджевий посібник;
- мова видання – українська;
- орієнтовний обсяг – 200 сторінок (без урахування обкладинки);
- кількість ілюстрацій – 10 (кольорові);
- орієнтовний наклад – 100 примірників;
- повноколірний друк внутрішнього блоку (4+4);
- перед друком Організатору надається електронний кольоропробний макет для погодження;
- готова продукція має бути упакована та доставлена за адресою в м. Києві.

3.2. Варіанти формату видання

№	Параметр	Варіант 1	Варіант 2
1	Формат	A4 (210×297 мм)	Збільшений формат (наприклад, 220×300 мм або інший, запропонований учасником)
2	Орієнтація	Книжкова	Книжкова
3	Кількість сторінок	200	200

3.3. Варіанти паперу внутрішнього блоку

№	Параметр	Варіант 1	Варіант 2
1	Тип паперу	Крейдований матовий	Крейдований шовковистий (Silk) або дизайнерський папір
2	Щільність	150 г/м ²	170 г/м ² (або еквівалент)
3	Друк	Повноколірний (4+4)	Повноколірний (4+4)

3.4. Варіанти обкладинки

№	Параметр	Варіант 1	Варіант 2
1	Тип обкладинки	М'яка, ламінована	Тверда палітурка

№	Параметр	Варіант 1	Варіант 2
2	Матеріал	Картон 300–350 г/м²	Палітурний картон із повноколірною ламінацією
3	Покриття	Матова або глянцева ламінація	Матова ламінація, за бажанням – вибірковий УФ-лак або тиснення
4	Спосіб кріплення	Клейове безшвейне	Швейно-клейове

3.5. Варіанти верстки

№	Параметр	Варіант 1	Варіант 2
1	Тип верстки	Класична журнальна верстка	Дизайнерська верстка з використанням інфографіки та сучасних композиційних рішень
2	Розміщення ілюстрацій	Стандартне	Інтегроване в структуру сторінок із дизайнерськими акцентами
3	Інфографіка	За потреби	За потреби, із розробкою додаткових графічних елементів

3.6. Додаткові технічні характеристики

№	Характеристика	Вимога
1	Кількість ілюстрацій	10 кольорових
2	Наклад	100 примірників
3	Вкладний аркуш	Один розкладний (фальцьований) вкладний аркуш, який у розгорнутому вигляді має формат, що у два або три рази перевищує формат основної сторінки видання. Вкладний аркуш має бути інтегрований до блоку посібника та підготовлений відповідно до технічних вимог поліграфічного виробництва.
4	Передача електронного макета	Фінальний макет у форматі PDF (друкарський), а також відкриті файли верстки (Adobe InDesign або еквівалент)
5	Контроль якості	Кольоропроба перед друком, перевірка якості друку, пакування готової продукції
6	Доставка	Адресна доставка готової продукції до м. Києва

4. Календарний план виконання робіт

Наступні результати мають бути надані Виконавцем:

Етап виконання	Результат	Строк виконання
Лот 1. Послуги з розробки та дизайну іміджевого посібника		
Розробка концепції та дизайну	Аналіз потреб Організатора, розробка концепції видання, створення єдиного візуального стилю, підготовка	До 10 календарних днів з дня підписання договору

Етап виконання	Результат	Строк виконання
	дизайн-концепції, графічних елементів, ілюстрацій, інфографіки (за потреби), схем та макета посібника. Погодження дизайнерських рішень з Організатором.	
Лот 2. Послуги з копірайтингу іміджевого посібника		
Підготовка текстового наповнення	Написання та адаптація текстових матеріалів відповідно до погодженої структури, підготовка заголовків, підзаголовків, інформаційних блоків, підписів до ілюстрацій та інших текстових елементів.	До 10 календарних днів з дня підписання договору
Лот 3. Послуги з редагування і коректури іміджевого посібника		
Редагування та коректура	Літературне, стилістичне та технічне редагування текстів, перевірка орфографії, пунктуації, граматики, термінології, усунення помилок та фінальна коректура матеріалів.	До 10 календарних днів з дня підписання договору
Лот 4. Послуги з верстки іміджевого посібника		
Верстка іміджевого посібника	Підготовка макета до друку, професійна верстка видання, внесення погоджених правок та передача Організатору зверстаного посібника в електронному вигляді (друкарський PDF та вихідні файли, якщо це передбачено договором).	До 10 календарних днів з дня підписання договору
Лот 5. Послуги з друку іміджевого посібника		
Друк іміджевого посібника	Друк накладу відповідно до затверджених технічних характеристик, пакування та адресна доставка готової продукції до м. Києва.	До 10 календарних днів з дня погодження фінального макета та підписання договору

КОМЕРЦІЙНА ПРОПОЗИЦІЯ

на участь у конкурсі пропозицій у межах проєкту «Впровадження практик і методик програми рекреаційної терапії для ветеранів і ветеранок в Україні», який реалізується ГО «Центр експертних рішень та адвокації» за підтримки Direct Relief (надалі – «Проект»).

Предмет закупівлі: послуги з розробки та дизайну, копірайтингу, редагування і коректури, верстки та друку іміджевого посібника, що закуповуються окремими лотами (Лоти 1–5).

Дата пропозиції – « » **2026 р.** Пропозиція дійсна 60 календарних днів з Дати пропозиції.

Лот(и), на які подається пропозиція:

Кваліфікаційні вимоги до учасника

Кваліфікаційна вимога	Документи, що підтверджують відповідність
Право на здійснення підприємницької діяльності	Свідоцтво / виписка про державну реєстрацію юридичної особи або ФОП
Наявність відповідних КВЕДів для надання послуг з розробки та дизайну, копірайтингу, редагування та коректури, верстки та друку	Витяг з ЄДР юридичної особи / ФОП
Постачальник не є платником ПДВ (для ФОП – перебуває на спрощеній системі оподаткування)	Витяг з реєстру платників єдиного податку / витяг з ЄДР
Реєстрація постачальника на підконтрольній Уряду України території	Витяг з ЄДР із зазначенням місцезнаходження або інший документ, що підтверджує місце реєстрації

Склад тендерної пропозиції та перелік доданих документів

- заповнена та підписана форма комерційної пропозиції (цей Додаток № 2) із кошторисом за формою Додатка № 3;
- документи, що підтверджують відповідність кваліфікаційним вимогам (згідно з таблицею вище): витяг з ЄДР, підтвердження системи оподаткування, за потреби — документ про релокацію;
- документ, що посвідчує повноваження особи, яка підписує пропозицію (наказ про призначення керівника або довіреність);
- портфоліо з описом досвіду роботи;
- рекомендаційні листи від щонайменше 2 клієнтів із предметом замовлення, подібним до предмета закупівлі;
- перелік посад фахівців, які будуть залучені до виконання Проєкту;
- зразок договору з замовниками (за наявності).

Вимоги до оформлення пропозиції

- усі копії документів, що включаються до пропозиції, мають бути завірені підписом учасника, а для юридичної особи – підписом уповноваженої особи та печаткою (за наявності);
- надані копії документів мають бути розбірливими та якісними;

- відповідальність за достовірність наданої інформації несе учасник;
- строк дії тендерної пропозиції – не менше 60 календарних днів з дати кінцевого терміну приймання пропозицій;
- до оцінки допускаються пропозиції, які повністю відповідають умовам Оголошення та Технічного завдання;
- підписанням та поданням пропозиції учасник підтверджує ознайомлення з Кодексом поведінки постачальників ([посилання](#)) та відсутність змови й участі пов'язаних осіб; у разі виявлення таких фактів результати закупівлі скасовуються, а договір може бути достроково розірвано в односторонньому порядку.

Загальні відомості про учасника

Найменування юридичної особи / фізичної особи-підприємця	
Юридична адреса	
Фактична адреса / місце провадження господарської діяльності	
Код ЄДРПОУ / реєстраційний (ідентифікаційний) номер	
Прізвище, ім'я, по батькові керівника	
Контактна особа	
Телефон	
Електронна адреса	
Адреса сайту (за наявності)	

Комерційна пропозиція сформована з урахуванням Технічного завдання, при повному усвідомленні його змісту.

Комерційна пропозиція сформована «під ключ» з урахуванням усіх витрат.

Учасник вживає передбачені чинним законодавством заходи для звільнення вартості послуг від ПДВ (закупівля здійснюється за кошти міжнародної технічної допомоги) і визначає комерційну пропозицію без ПДВ.

Учасник підтверджує готовність укласти договір та виконати Проєкт на таких умовах:

Ціна пропозиції (без ПДВ, грн)	
Очікувані умови оплати*	
Строк виконання Проєкту та здачі результатів послуг	
Обслуговуючий банк	

Учасник стверджує, що він та його афілійовані особи, працівники або уповноважені представники не вчиняють дії, що можуть кваліфікуватися як надання/отримання грошових коштів або іншого майна, переваг, пільг, послуг, нематеріальних активів чи будь-яких інших переваг нематеріального або негрошового характеру без законних на те підстав, а також дії, що порушують вимоги чинного законодавства та міжнародних актів про протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом.

Учасник декларує, що не має реального, потенційного або сприйманого конфлікту інтересів із працівниками, членами керівних органів, консультантами або представниками Організатора.

Учасник усвідомлює, що подання недостовірної інформації, приховування конфлікту інтересів або виявлення ознак змови може бути підставою для відхилення пропозиції, скасування результатів закупівлі або розірвання договору.

Учасник підтверджує, що він не належить до осіб, пов'язаних з державою-агресором відповідно до підпункту 1 пункту 1 Постанови КМУ від 03.03.2022 № 187 «Про забезпечення захисту національних інтересів за майбутніми позовами держави України у зв'язку з військовою агресією Російської Федерації» (зі змінами). У разі ненадання Учасником відповідної інформації або якщо Учасник належить до зазначених осіб, застосовуються дії, передбачені чинним законодавством.

Доброчесність, PSEA, недискримінація та безпечне середовище.

Учасник зобов'язується дотримуватися принципів доброчесності та ділової етики; не допускати будь-яких проявів сексуальної експлуатації, насильства та наруги (PSEA), домагань, а також дискримінації за будь-якою ознакою; дотримуватися принципів гендерної рівності, поваги до людської гідності та рівного ставлення до всіх осіб, а також невідкладно повідомляти Організатора про будь-які інциденти або ризики у цій сфері.

_____ / _____ / _____
підпис ПІБ посада

КОШТОРИС (ЦІНОВА ПРОПОЗИЦІЯ)*на надання послуг зі створення іміджевого посібника*

Учасник повинен зазначити технічні характеристики запропонованого варіанта виготовлення іміджевого посібника та його вартість. Заповнюються лише ті лоти, на які подається пропозиція.

№ лота	Предмет закупівлі	Од. виміру	Кількість	Загальна вартість, грн (без ПДВ)
Лот 1	Послуги з розробки та дизайну іміджевого посібника	послуга	1	
Лот 2	Послуги з копірайтингу іміджевого посібника	послуга	1	
Лот 3	Послуги з редагування і коректури іміджевого посібника	послуга	1	
Лот 4	Послуги з верстки іміджевого посібника	послуга	1	
Лот 5	Послуги з друку іміджевого посібника	послуга	1	
ВСЬОГО:				

Деталізація Лоту 5 (друк)

Параметр	Варіант 1	Вартість	Варіант 2	Вартість
Формат видання	A4 (210×297 мм)		Збільшений формат (наприклад, 220×300 мм або інший, запропонований учасником)	
Папір внутрішнього блоку	Крейдований матовий 150 г/м²		Крейдований Silk або дизайнерський папір 170 г/м²	
Обкладинка	М'яка ламінована		Тверда палітурка	
Покриття обкладинки	Матова/глянцева ламінація		Матова ламінація + вибіркового УФ-лак або тиснення	
Вид палітурки	Клейове безшвейне		Швейно-клеєве	
Верстка	Класична		Дизайнерська	
Вкладний аркуш	Один розкладний (фальцьований) вкладний аркуш (2× формат основної сторінки)		Один розкладний (фальцьований) вкладний аркуш (3× формат основної сторінки)	
Кількість сторінок	200		200	

Параметр	Варіант 1	Вартість	Варіант 2	Вартість
Кількість ілюстрацій	10 кольорових		10 кольорових	
Наклад	100 примірників		100 примірників	
Пакування				
Адресна доставка до м. Києва				

Примітка: кошторис має бути завірений підписом і печаткою (за наявності) уповноваженої особи учасника.